

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 8 5 6 3 8 6 5 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 138 563 865 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金 																																														
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)																																																
To (Addressee) Name & Address Kim Jeong-hee Kim Jeong-hee 235 Naengcheon-ro, Jinhae-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do 101-402						Postal Code 51589																																														
						Country KOREA																																														
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:35%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width:15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width:15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width:15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width:20%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: center;">USD6.17</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food		1		USD6.17																																			
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight					内容品の価格 Value																																												
Health food		1		USD6.17																																																
TEL 010-4313-2546 FAX 010-4313-2546																																																				
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) 617 Yen																																														
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。																																														
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Drop Shipping		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認																																																

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 8 5 6 3 8 6 5 | P *

item number

FN 138 563 865 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)							
		To (Addressee) Name & Address Kim Jeong-hee Kim Jeong-hee 235 Naengcheon-ro, Jinhae-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do 101-402				Postal Code 51589							
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-4313-2546 FAX 010-4313-2546 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents									
TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight USD6.17	
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value 617 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 08

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN138563865JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Jeong-hee Kim Jeong-hee 235 Naengcheon-ro, Jinhae-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do 101-402 51589, KOREA TEL 010-4313-2546 FAX 010-4313-2546	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.17	USD 6.17
総合計 (Total)			1		USD 6.17

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Savuri Japan Drop Shipping

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 138 563 865 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 08		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Kim Jeong-hee Kim Jeong-hee 235 Naengcheon-ro, Jinhae-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do 101-402					
				Postal Code 51589					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4313-2546
Health food						1		USD6.17	FAX 010-4313-2546
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift
									☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods
									☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods
									☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value	
								617 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
ご署名 Signature of the sender						番目 個中 Total number of pieces			

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
---	------------------------------	--

Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-4313-2546		KOREA FAX 010-4313-2546		Kim Jeong-hee Kim Jeong-hee 235 Naengcheon-ro, Jinhae-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do 101-402	
依頼主 郵便先		内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 正味重量 個数 1		価格 USD 17		振替受領額 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)	
								商品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本		日本円換算額合計 (円) 617	
								☒ 贈品 ☐ その他		合計 (円) (Gross Weight) 送料金 (円)	
								☐ 返送品 ☐ 郵便		合計 (円) 送料金 (円)	
								No commercial value for customs purpose only.		受付日付印 Date Stamp	

☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の増額のため、開梱される場合があることに留意します。

☐ 10年保存

135-0064
 TEL +82-70-8028-0952

135-0064
 TEL 010-4313-2546

Sayuri Japan Drop Shipping
 Sayuri Japan Drop Shipping
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

Kim Jeong-hee
 Kim Jeong-hee
 235 Naengcheon-ro, Jinhae-gu, Changwon-si,
 Gyeongsangnam-do 101-402

依頼主
 郵便先

135-0064
 TEL +82-70-8028-0952

内容品詳細
 Health food

135-0064
 TEL 010-4313-2546

HSコード
 1

135-0064
 TEL 010-4313-2546

原産国
 正味重量
 個数
 1

135-0064
 TEL 010-4313-2546

価格
 USD 17

135-0064
 TEL 010-4313-2546

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本

135-0064
 TEL 010-4313-2546

☒ 贈品 ☐ その他

135-0064
 TEL 010-4313-2546

☐ 返送品 ☐ 郵便

135-0064
 TEL 010-4313-2546

No commercial value for customs purpose only.

135-0064
 TEL 010-4313-2546

受付日付印 Date Stamp

135-0064
 TEL 010-4313-2546